

# MannTek

Member of the ELAFLEX Group



**Seguridad y Eficiencia**  
para el trasvase de  
**Gas Licuado de Petróleo**



- ❑ Mangueras de Caucho
- ❑ Pistolas GASGUARD
- ❑ Juntas de Expansión
- ❑ Carretes para Manguera
- ❑ Mangueras Compuestas
- ❑ Línea MannTek



## Seguridad y Eficiencia para el trasvase de Gas Licuado de Petróleo

MannTek se establece en 1995 como una compañía **líder mundial en la provisión de acoplamientos** para la transferencia de cualquier tipo de fluido o gas, especialmente aquellos cuyas características requieren soluciones innovadoras y eficientes.

La planta se encuentra ubicada en **Mariestad (Suecia)** y desde allí se diseñan, fabrican y ensayan todos los productos que se comercializan.

Las oficinas de venta se encuentran distribuidas por todo el mundo, localizadas en Suecia, China, Holanda, Dubai, Argentina y Gran Bretaña



## Equipos para el manejo sin derrames de combustibles, químicos y gases

**DDCouplings®**  
Dry Disconnect Couplings



**DACouplings**  
Dry Aviation Couplings



**DGCouplings**  
Dry Gas Couplings



**DCCouplings**  
Dry Cryogenic Couplings



**SBCouplings**  
Safety Break-away Couplings



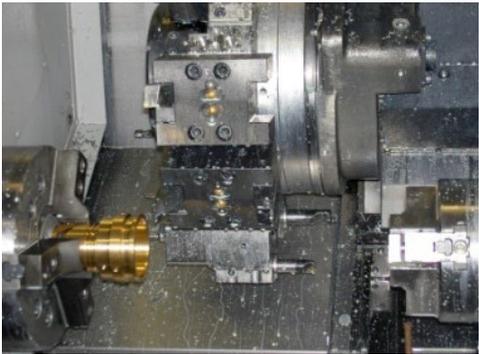
**CBCouplings**  
Cryogenic Break-away Couplings



**FFValves**  
Full Flow Ball Valves

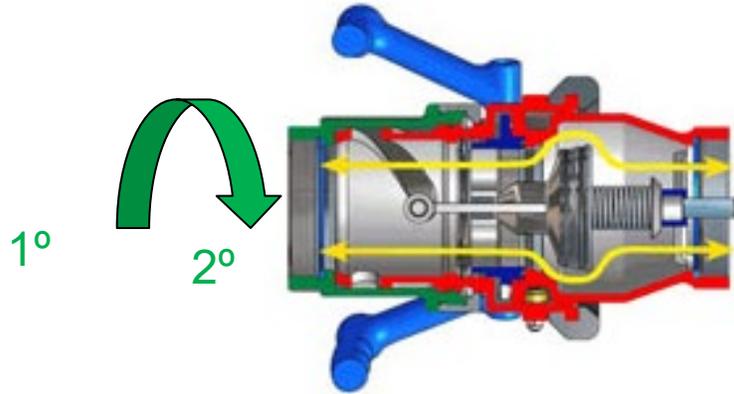


**Swivels**  
Swivel joints



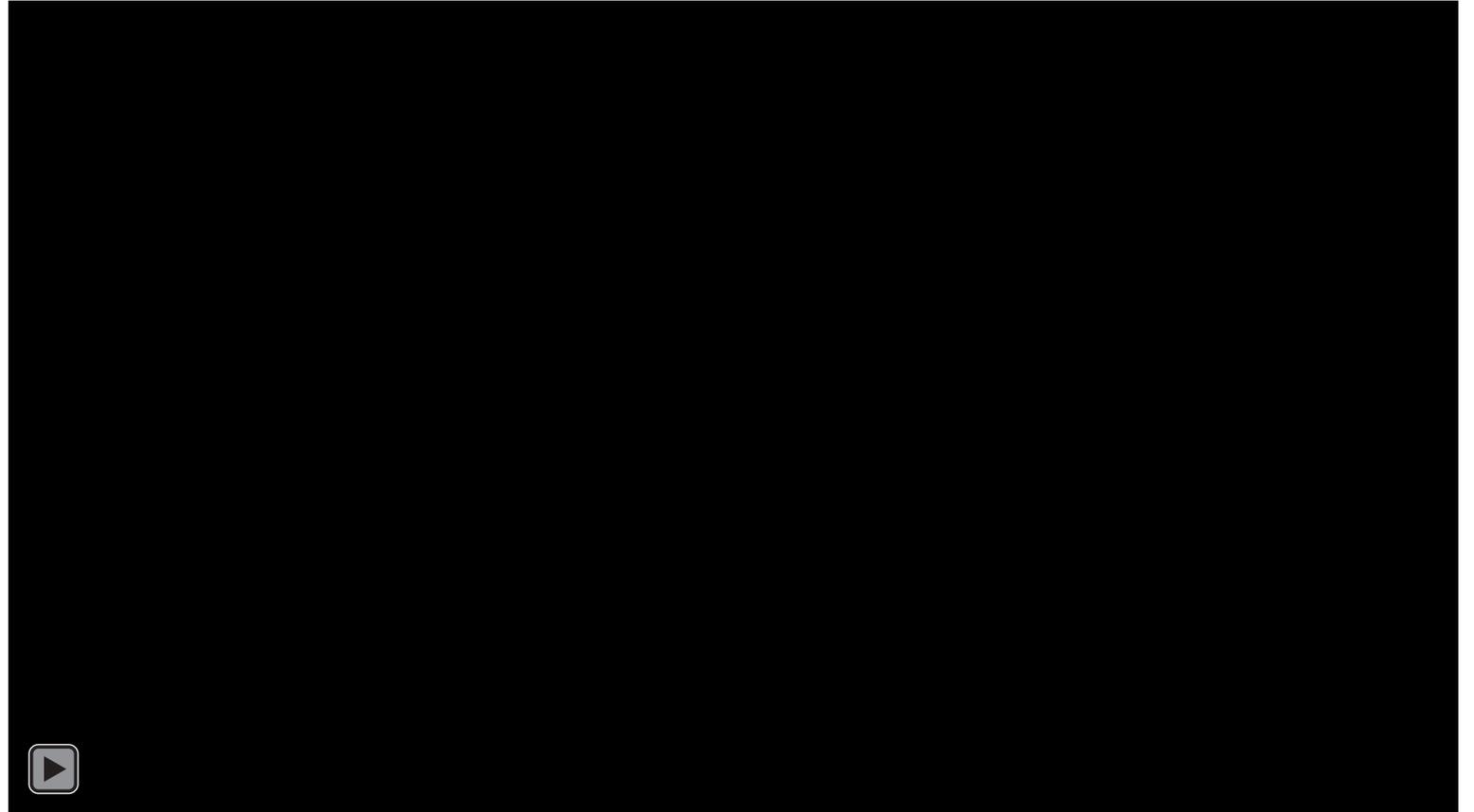
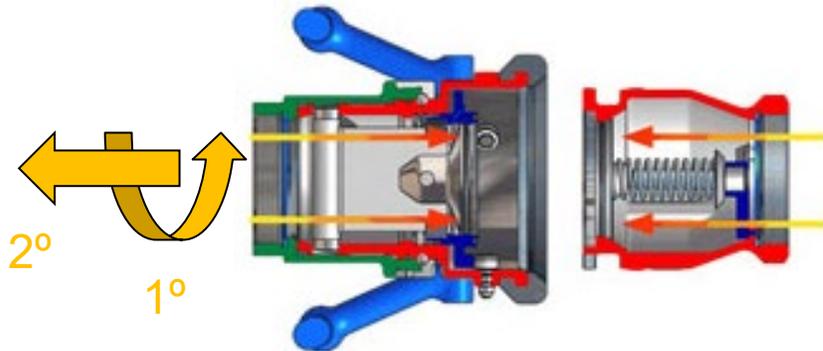
**Para conectar:** Empujar y Giro Horario

Está conectado / Flujo libre.



**Para desconectar:** Giro anti-horario y Retirar

Cierre en seco / Sin derrames



## Dry Gas Couplings

Acoplamiento de desconexión en seco según EN 13760 y EN 13175. Apto para la carga y descarga de gas líquido de petróleo:

- Tamaño de: 1" a 8"
- Material: Acero Inoxidable AISI316.
- Sellos: FKM (Viton®), FFKM (Viton LT®), NBR.
- Presión: 25 bares (factor de seguridad cinco veces mayor).

Disponible con conexiones roscadas y bridas, tanto para unidad de manguera como para unidad de tanque.

		Socket	Threaded connections	Flanged connections	Flow rate	Materials	Seals
	1" (DN25)	56 mm	¾", 1", 1¼" BSP, NPT, ACME	ANSI & EN	Up to 250 L/min	Specified in configurator	FKM/LT
	2" (DN50)	70 mm	1½", 2" BSP, NPT, ACME	ANSI & EN	Up to 900 L/min	Specified in configurator	FKM/LT
	3" (DN80)	119 mm	3" BSP, NPT, ACME	ANSI & EN	Up to 2.800 L/min	Specified in configurator	FKM/LT
	4" (DN100)	164 mm	4" BSP, NPT, ACME	ANSI & EN	Up to 7.000 L/min	Specified in configurator	FKM/LT
	6" (DN150)	238 mm	6" BSP, NPT, ACME	ANSI & EN	Up to 14.000 L/min	Specified in configurator	FKM/LT
	8" (DN200)	272 mm	8" NPT, ACME	ANSI & EN	Up to 23.000 L/min	Specified in configurator	FKM/LT



## BREAK-AWAY INDUSTRIAL

Por lo general, se instala en conjuntos de brazo de carga y manguera, donde al menos un lado del acoplamiento está unido a una plataforma y punto fijo.



## BREAK-AWAY MARINO

Los acoples de seguridad marinos están diseñados para liberarse solo por tracción en línea y se usan entre dos extremos de manguera.

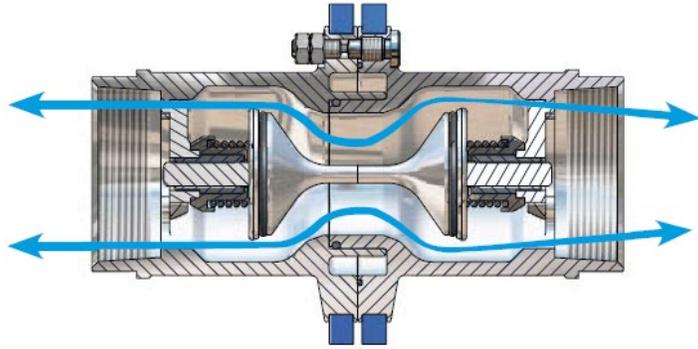


## BREAK-AWAY CABLE

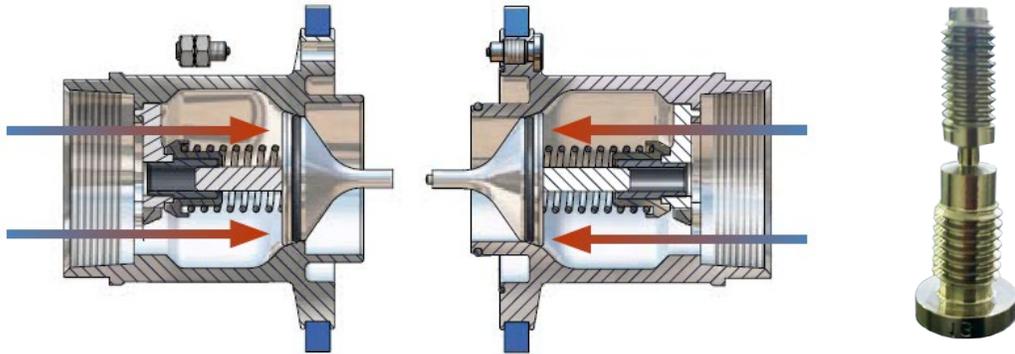
Los acoples de seguridad con cable de liberación actúan como una solución para aquellas instalaciones con una presión de operación alta y una estructura de tubería débil.



**Antes de la desconexión:** dos válvulas unidas por tres tornillos.  
Flujo libre del líquido o gas.



**Después de la desconexión:** las válvulas se cierran rápidamente.  
Protección absoluta de los operarios y el medioambiente.



## SAFETY BREAKAWAY COUPLING

### - TIPO INDUSTRIAL -



## Safety Breakaway Couplings

Se utiliza para evitar accidentes de arranque, proteger la terminal y el equipo de carga / descarga y eliminar la liberación de productos no deseados.

Disponible en versión de pasador de ruptura (tipo marino e industrial) y versión de liberación por cable

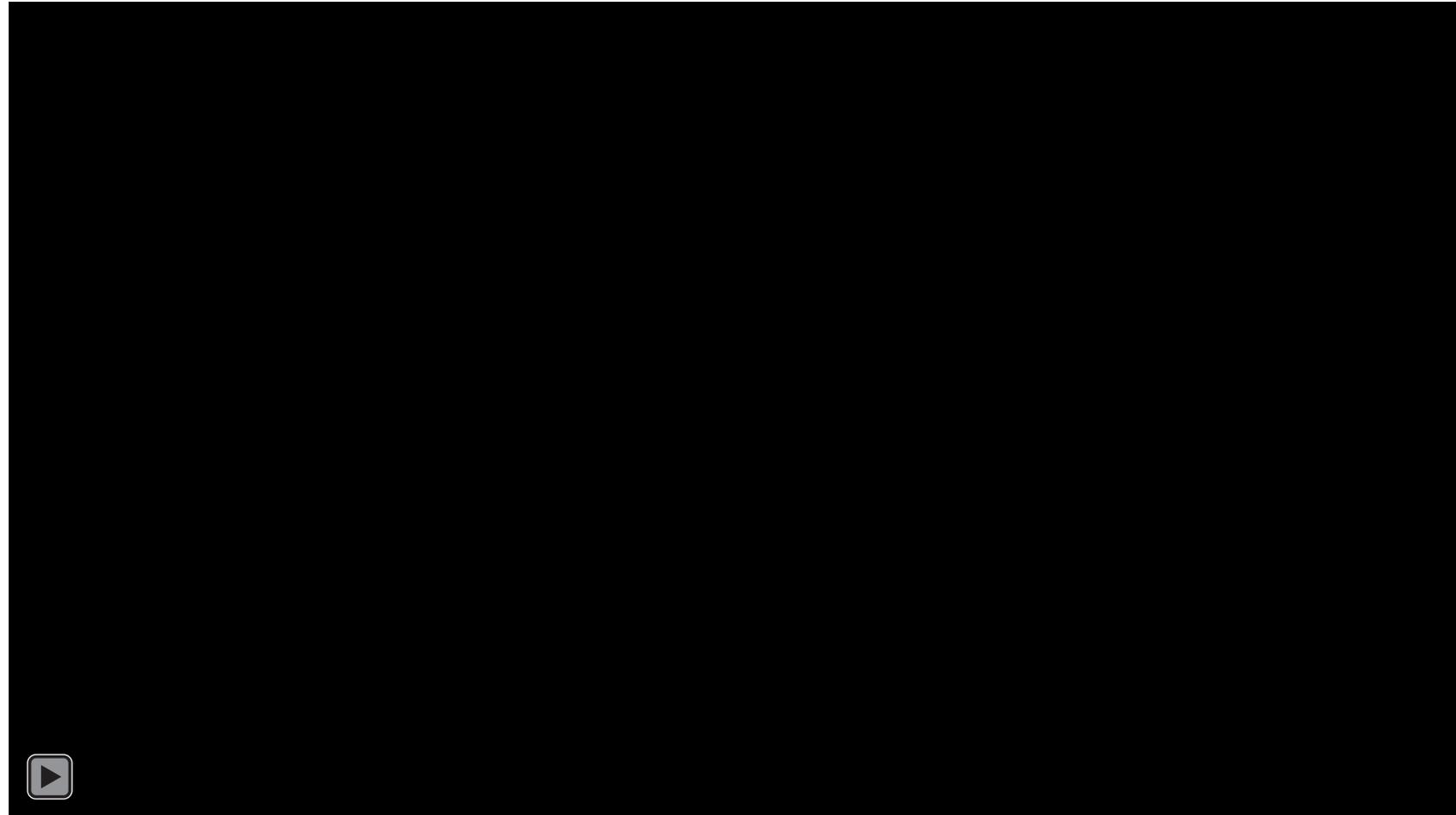
- Tamaño de: 1" a 12"  
1" a 6" versión Cable
- Material: Acero Inoxidable AISI316.
- Sellos: FKM (Viton®), FFKM (Viton LT®), NBR.
- Presión: 25 bares (factor de seguridad cinco veces mayor).

Diseño de válvula: evita daños en el asiento de las válvulas o gire demasiado

Breaking pin		Threaded connections	Flanged connections	Flow rate	Materials	Seals
	1" (DN25)	Female or male BSP/NPT thread.	EN/ANSI/TW/TTMA	Up to 380 L/min	Specified in configurator	FKM, NBR, EPDM, FFKM
	2" (DN50)	Female or male BSP/NPT thread.	EN/ANSI/TW/TTMA	Up to 1.400 L/min	Specified in configurator	FKM, NBR, EPDM, FFKM
	2½" (DN65)	Female or male BSP/NPT thread.	EN/ANSI/TW/TTMA	Up to 2.300 L/min	Specified in configurator	FKM, NBR, EPDM, FFKM
	3" (DN80)	Female or male BSP/NPT thread.	EN/ANSI/TW/TTMA	Up to 3.200 L/min	Specified in configurator	FKM, NBR, EPDM, FFKM
	4" (DN100)	Female or male BSP/NPT thread.	EN/ANSI/TW/TTMA	Up to 5.400 L/min	Specified in configurator	FKM, NBR, EPDM, FFKM
	5" (DN 125)	Female or male BSP/NPT thread.		Up to 8.100 L/min	Specified in configurator	FKM, NBR, EPDM, FFKM
	6" (DN150)	Female or male BSP/NPT thread.	EN/ANSI/TW/TTMA	Up to 12.000 L/min	Specified in configurator	FKM, NBR, EPDM, FFKM
	8" (DN200)	Female or male NPT thread.	EN/ANSI/TW/TTMA	Up to 20.000 L/min	Specified in configurator	FKM, NBR, EPDM, FFKM
	10" (DN 250)	N/A	EN/ANSI/TW/TTMA	Up to 31.500 L/min	Specified in configurator	FKM, NBR, EPDM, FFKM
	12" (DN300)	N/A	EN/ANSI/TW/TTMA	Up to 44.500 L/min	Specified in configurator	FKM, NBR, EPDM, FFKM



**DRY GAS COUPLING**  
with integrated  
**SAFETY BREAKAWAY**  
**COUPLINGS**





### DGC + Break Away integrado

Si existe el riesgo de una fuerza excesiva en la manguera debido a un movimiento inesperado entre las unidades de carga y descarga, el DDC se puede combinar con una ruptura de seguridad.



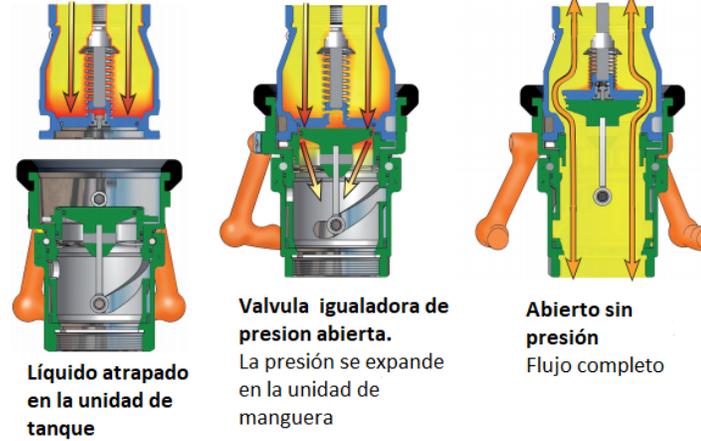
### Manijas especiales

Personalizado para aplicaciones especiales



### Dispositivo de estacionamiento

Para un almacenamiento seguro y exclusivo de la unidad de mangueras. Disponible con o sin sensor de aparcamiento.



Líquido atrapado en la unidad de tanque

Valvula igualadora de presión abierta. La presión se expande en la unidad de manguera

Abierto sin presión. Flujo completo



### Válvula de compensación de presión para unidades de tanque

Este sistema disipa la presión del fluido atrapado en la unidad de manguera sin derrames, para permitir una fácil conexión.

### DGC con "Stop before disconnect"

Es una función para detectar fugas en la unidad del tanque. Se debe desbloquear manualmente el acoplamiento de la manguera antes de la desconexión



Aviación



Ind. Química y Petroquímica



Contenedores



GLP y GNL



Militar



Plataformas



Vagón Cisterna



Camión cisterna



## Lideres del Mercado

- **Proximidad al Cliente:** respuesta rápida y apoyo técnico comercial altamente especializado.
- **Soluciones a Medida:** Mayor oferta del mundo de tamaños, conexiones, materiales, sellos, tapas, etc.
- **Alta flexibilidad de la Producción:** Grandes volúmenes, entregas mas cortas del mercado.
- **Inversión Permanente en Investigación y Desarrollo:** Los acoples mas livianos y más compactos, y articulaciones giratoria integradas, que se traduce en pérdidas de presión más pequeñas.
- **Fácil Mantenimiento:** desmontaje y montaje sin herramientas especiales.
- **Mayores Presiones de Trabajo:** evaluado y certificado por los organismos internacionales de control.
- **Mas Alta Calidad y Durabilidad del Mercado:** Componentes seleccionados. 100% de los productos se prueban antes de embarcar. Garantías extendidas y con porcentaje bajísimo de reclamos.

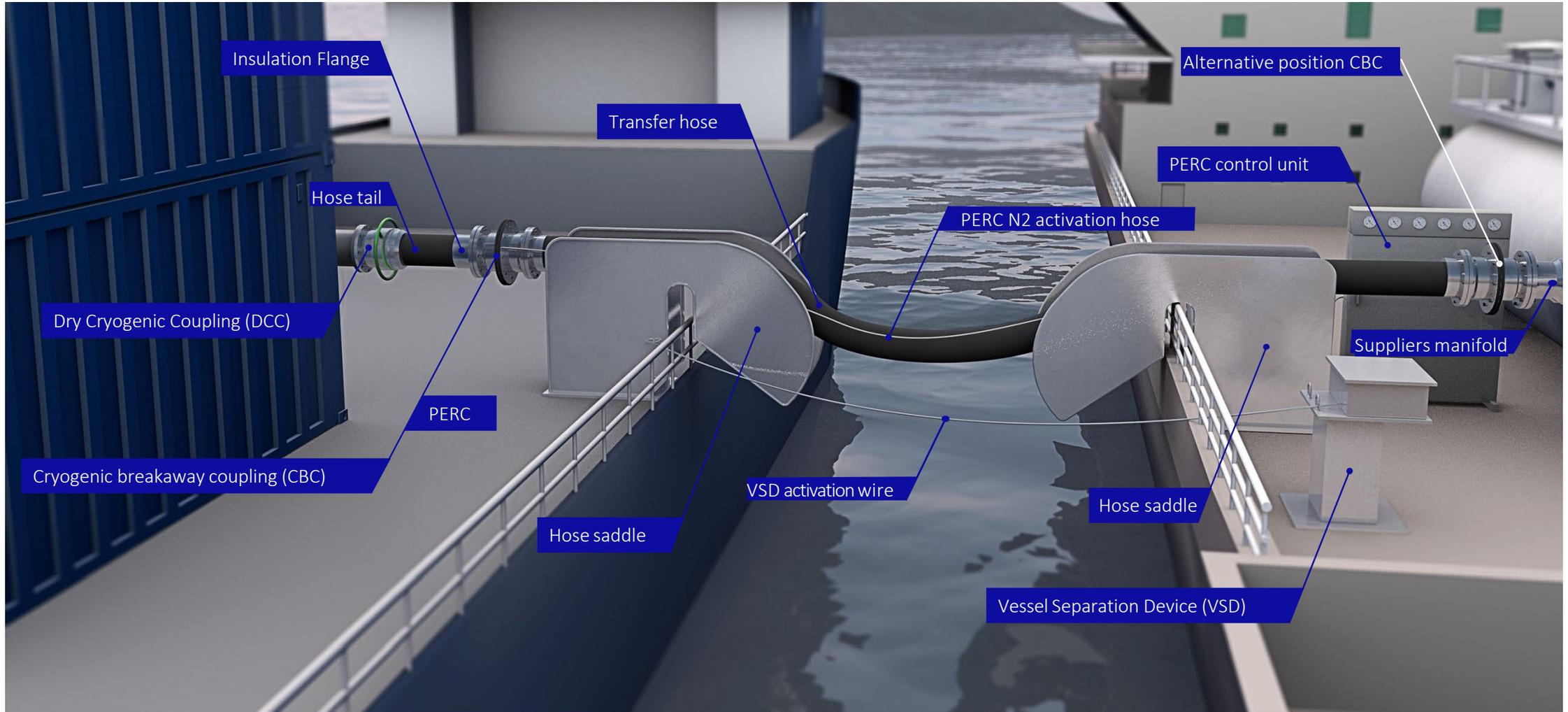
## Certificaciones Internacionales

- ISO 9001: 2000 - Lloyds Register
- 97/23 / CE Modul D1 - Lloyds Register
- ATEX 94/9 / CE - Ex II 2G - Lloyds Register
- ADR / RID - TÜV Nord (VdTÜV 304-99)
- ADR / RID / IMDG - Apragaz (También incluyendo válvulas de bola)
- TDT - UW-67/07 transportowy Dozor techniczny
- Gost-R - declaración rusa de confirmación



**¿Cuál es la próxima tecnología  
en nuestra región?**







Muchas gracias por su atención

**Federico Andreozzi**

**Regional Sales Manager, Latin America**

Dardo Rocha 2524 Piso 1º, Martinez CP1640

Prov. Buenos Aires, Argentina

Email: [federico.andreozzi@manntek.se](mailto:federico.andreozzi@manntek.se)

Tel: (54) 11 4836-3510

Cel: (54) (9) 11 2297-7591

